



聖若瑟大學
UNIVERSITY OF
SAINT JOSEPH
MACAO

SPONSORED BY



INTERNATIONAL SYMPOSIUM ON
Children and Youth Health and Well-being
兒童及青少年
健康與福祉國際研討會 2023

CONFERENCE DATE

研討會日期

2023.11.24



Programme
節目表

CO-ORGANISER



聖若瑟大學
USJ
MACAO

Faculty of
Health Sciences



聖若瑟大學
USJ
MACAO

Macao Observatory
for Social Development



UNIVERSIDADE
CATOLICA
PORTUGUESA



澳門鏡湖護理學院
KIANG WU NURSING COLLEGE OF MACAU
INSTITUTO DE ENFERMAGEM KIANG WU DE MACAU

09:30 - 10:00

Registration

報到及登記

 **FATIMA AUDITORIUM**
花地瑪百年顯現紀念堂

10:00 - 10:30

Opening Ceremony

開幕式

 **FATIMA AUDITORIUM**
花地瑪百年顯現紀念堂

10:30 - 12:45



Keynote Speech Section

主題演講

 **FATIMA AUDITORIUM**
花地瑪百年顯現紀念堂

Simultaneous
Interpreting
is provided
提供即時傳譯

Data and indicators to measure
adolescent health and wellbeing in China:
Priority and current gaps
衡量中國青少年健康與福祉的數據和指標：
優先事項和當前差距

PROF. YI SONG
Peking University

宋逸副教授
北京大學兒童青少年衛生研究所

Redefining hope in end-of-life care
重新定義生命末期的希望

PROF. TAM KUAI IN
Kiang Wu Nursing College of Macau
譚瑰賢助理教授
澳門鏡湖護理學院

Envisioning safe and nurturing environments
for child development: Opportunities and
Challenges of Child Welfare System in Portugal
為兒童發展構想安全的培育環境：
葡萄牙兒童福利制度的機會與挑戰

PROF. MARIANA NEGRÃO
The Catholic University of Portugal
PROF. MARIANA NEGRÃO 助理教授
葡萄牙波爾圖天主教大學教育與心理學院

Children and youth well-being:
Evidence from mindfulness
and life-skill trainings
兒童和青少年福祉：
來自正念和生活技能培訓的證據

PROF. CHIEN-CHUNG HUANG
Rutgers University
黃建忠教授
美國羅格斯大學社會工作學院

The Roles of Social Workers
in Inclusive Education for
Children with Disabilities
社會工作人員在殘疾兒童
融合教育中的作用

PROF. ELSA TSANG
University of Saint Joseph
曾慧菱博士
聖若瑟大學社會工作學系訪問學者

Where are the children and what do
they do? Recent trends in total fertility
rate and children's leisure activity in Taiwan
孩子去哪了？
台灣的總生育率與兒少休閒育樂趨勢

PROF. YI-LONG LIU
Fu Jen Catholic University
劉一龍副教授
台灣天主教輔仁大學社會工作學系

13:00-14:30

Lunch

午膳

14:30-16:30

THEME 1
主題一

📍102

TECHNOLOGY AND WELL-BEING
科技與福祉

MODERATOR
主持人

PROF. HELEN LIU

DEPARTMENT OF SOCIAL WORK,
FACULTY OF HEALTH SCIENCE

劉舒文 助理教授
健康科學學院研究協調主任

CHINESE & ENGLISH
中/英雙語

THEME 2
主題二

📍105

USE OF ACHENBACH SYSTEM OF EMPIRICALLY BASED ASSESSMENT

阿肯巴克實證衡鑑系統 (ASEBA) 在澳門的應用

MODERATOR
主持人

PROF. VITOR TEIXEIRA

DEPARTMENT OF PSYCHOLOGY,
FACULTY OF HEALTH SCIENCE

滕思樂 副教授
健康科學學院心理學系系主任

ENGLISH
英語

THEME 3
主題三

📍106

HEALTH AND MENTAL HEALTH
健康與心理健康

MODERATOR
主持人

PROF. FRANCISCO BOTELHO

DEPARTMENT OF SOCIAL WORK,
FACULTY OF HEALTH SCIENCE

布志高 副教授
健康科學學院社會工作學系系主任

CHINESE & ENGLISH
中/英雙語

YOUTH CYBERBULLYING- UNDERSTANDING CONTEXTUAL PATHS TO PREVENTION AND RESILIENCE

青年網路欺凌：
瞭解預防復原力的路徑

PRESENTORS
發表人

HELEN LIU & MARIA RITA SILVA

MANDARIN
普通話

CYBERBULLYING AMONG STUDENTS IN CHINA: A SYSTEMATIC REVIEW OF THE LAST FIVE YEARS OF RESEARCH

PRESENTORS
發表人

MARIA RITA SILVA & HELEN LIU

ENGLISH
英語

PREVENTION, EMPOWERMENT, DETERRENT - CYBERBULLYING FROM THE PERSPECTIVE OF THE TEACHERS AND POLICE

PRESENTORS
發表人

REBEKA NÉMETH & GABRIELLA VELICS

ENGLISH
英語

PARENTING STYLE AND ADOLESCENTS' CYBERBULLYING BEHAVIOURS

家長教養風格對青少年網路欺凌行為之影響：
以家長網路限制為調節變項

PRESENTORS
發表人

許嘉隆、劉舒文

CANTONESE
粵語

A QUALITATIVE STUDY ON PARENTAL MEDIATION OF RURAL-TO-URBAN MIGRANT CHILDREN'S SMARTPHONE USE IN CHINA: CONCERNS, STRATEGIES AND CHALLENGES

流動兒童智能手機使用的父母媒介干預：
基於家長視角的質性研究

PRESENTORS
發表人

黃丹、羅英廷

MANDARIN
普通話

A TRIBUTE TO THOMAS M. ACHENBACH (1940-2023)

PRESENTOR
發表人

PEDRO DIAS

ENGLISH
英語

THE MANUAL WITH THE ASEBA MACAO NORMS

PRESENTORS
發表人

VITOR TEIXEIRA, EDLIA SIMÕES & PEDRO DIAS

ENGLISH
英語

THE RELATIONSHIP BETWEEN INTERNALIZING PROBLEMS, ACADEMIC ACHIEVEMENT, SCHOOL ADAPTATION, AND GENDER, AS VIEWED FROM THE PERSPECTIVES OF BOTH TEACHERS AND STUDENTS

PRESENTORS
發表人

HOI IAN AO & EDLIA SIMÕES

ENGLISH
英語

"IT'S YOUR TURN TO SET UP AND CLEAR UP THE TABLE": CHILDREN AND ADOLESCENTS' PARTICIPATION IN DOMESTIC CHORES IN MACAU.

PRESENTORS
發表人

JACK BONTE CÓ & VITOR TEIXEIRA

ENGLISH
英語

GAMBLING ENVIRONMENT AND THE RISK FOR GAMBLING ADDICTION: A BIOECOLOGICAL PERSPECTIVE ON THE ROLE OF ADOLESCENTS' BELIEFS AND VALUE SYSTEM

賭博環境與賭博成癮的風險：
從生物生態學角度看青少年信念與價值體系的作用

PRESENTOR
發表人

梁芷茵

CANTONESE
粵語

THE MENTAL HEALTH OF MACAU CASINO STAFF: POST-COVID-19 OUTLOOK

澳門博彩業員工的心理健康：
疫情後的展望

PRESENTOR
發表人

蘇文欣

CANTONESE
粵語

UNMASKING THE 'HOLLOWNESS SYNDROME': AN INTEGRATIVE EXPLORATION OF AN EMERGING MENTAL HEALTH CHALLENGES AMONG CHINESE YOUTH

從自殺遺書中探討年輕人的空心症候群表現及成因？

PRESENTORS
發表人

胡笑霞、吳建煒、熊丹

CANTONESE
粵語

EDUCATION AND IDENTITY CONSTRUCTION FOR HIV POSITIVE YOUNG PEOPLE IN CHINA

PRESENTOR
發表人

YIYANG ZHANG

ENGLISH
英語

STUDY ON THE SYSTEM OF MEDICAL SOCIAL WORKERS SERVING THE FAMILIES OF CHILDREN WITH HEMATOLOGICAL DISEASES

醫務社工服務血液病兒童家庭的體系研究

PRESENTORS
發表人

關新、徐明靜、張蕾、劉嘉琪、陳毓雯

MANDARIN
普通話

A STUDY ON THE EFFECTIVENESS OF GROUP SOCIAL WORK INTERVENTIONS IN ALLEVIATING MEDICAL FEAR AMONG CHILDREN UNDERGOING SURGERY

醫務社工小組工作對手術患兒醫療恐懼的干預

PRESENTORS
發表人

涂斌、張慧瑜、黃建忠

MANDARIN
普通話

	THEME 4 主題四	THEME 5 主題五	THEME 6 主題六
	<p>CHILD PROTECTION AND FAMILY AND WELL-BEING 兒童保護及家庭和福祉</p> <p>MODERATOR 主持人</p> <p>PROF. SYDNEY HU KIANG WU NURSING COLLEGE OF MACAU 胡笑霞助理教授 澳門鏡湖護理學院</p> <p>CHINESE & ENGLISH 中/英雙語</p>	<p>PROMOTING RESILIENCE AND WELL-BEING 促進復原力和福祉</p> <p>MODERATOR 主持人</p> <p>PROF. MARIANA NEGRÃO THE CATHOLIC UNIVERSITY OF PORTUGAL PROF. MARIANA NEGRÃO助理教授 葡萄牙波爾圖天主教大學 教育與心理學院</p> <p>ENGLISH 英語</p>	<p>STRESS, SCHOOL AND INCLUSION 壓力、學校與包容</p> <p>MODERATOR 主持人</p> <p>PROF. JACKY HO FACULTY OF HEALTH SCIENCE & MACAO OBSERVATORY FOR SOCIAL DEVELOPMENT 何鍾建副教授 健康科學學院長暨社會發展觀察研究中心總監</p> <p>CHINESE & ENGLISH 中/英雙語</p>
16:30-18:30	<p>AN EMPIRICAL ANALYSIS OF THE WELL-BEING OF MACAO MIDDLE SCHOOL STUDENTS 澳門中學生幸福感之實證分析</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>張佩雯、董志文</p> <p>CANTONESE 粵語</p>	<p>THE RELATIONSHIP BETWEEN CUMULATIVE ADVERSITIES DURING ADOLESCENCE AND WELL-BEING DURING THE TRANSITION TO ADULTHOOD IN TAIWAN</p> <p>PRESENTER 發表人</p> <p>YEN-PING LIU</p> <p>ENGLISH 英語</p>	<p>A BRIEF DISCUSSION ON THE SCREENING AND INTERVENTION OF DYSLEXIA IN CHILDREN (READING-SPELLING DIFFICULTIES IN CHILDREN)-TAKING SHUNDE DISTRICT PRIMARY SCHOOL STUDENTS AS AN EXAMPLE 淺談兒童讀寫困難的篩查-以順德區小學生為例</p> <p>PRESENTER 發表人</p> <p>李銘誼</p> <p>MANDARIN 普通話</p>
	<p>SOCIAL WORKERS' AWARENESS OF CHILD ABUSE AND PROFESSIONAL BELIEF ON COMPULSORY REPORTING TENDENCY-BASED ON CSWLS2019 DATABASE 社會工作者對兒童虐待的認知和職業信念對強制報告的影響-以CSWLS2019數據為基礎</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>胡杰容</p> <p>MANDARIN 普通話</p>	<p>RESILIENCE AND GRIT OF COLLEGE STUDENTS IN CHINA: EFFECTS OF ADVERSE CHILDHOOD EXPERIENCES AND MINDFULNESS</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>CONGCONG ZHANG, MEIFEN YANG, CHIEN-CHUNG HUANG</p> <p>ENGLISH 英語</p>	<p>LAUGHING OR INCREASING TENSION? HOW TEACHERS USE RUDE LANGUAGE TO AFFECT THE MENTAL STRESS OF MIDDLE SCHOOL STUDENTS 哄堂大笑或加重緊張感：教師粗魯語言對中學生心理壓力影響的實驗研究</p> <p>PRESENTER 發表人</p> <p>黃帝威</p> <p>MANDARIN 普通話</p>
	<p>THE INTERGENERATION CYCLE OF CHILD MALTREATMENT IN MACAO</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>NG CHI FAN CAROLINE & VITOR TEIXEIRA</p> <p>ENGLISH 英語</p>	<p>THE "CARE SHIELD" TO ENHANCE YOUNG CHILDREN'S RESILIENCE DURING CRISIS-PRACTICE EXPLORATION ON DEVELOPING ONLINE SUPPORT NETWORK FOR NEW IMMIGRANTS' FAMILIES DURING COVID-19 PANDEMIC IN HONG KONG</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>TIAN ZHOU, NA LAI, JOHNSTON WONG</p> <p>ENGLISH 英語</p>	<p>GRASSROOTS EMPOWERMENT APPROACHES GIVE GIRLS A VOICE: THE INTERSECTION OF SDGS 3, 4, 5</p> <p>PRESENTER 發表人</p> <p>REBECCA DAVIS</p> <p>ENGLISH 英語</p>
	<p>ASSESSING MULTIPLE DOMAINS OF CHILD CAREGIVING: PRELIMINARY DEVELOPMENT AND VALIDATION OF THE MULTIDIMENSIONAL CHILD CAREGIVING SCALE (MCCS)</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>HANLEI DU & STEVEN SEK-YUM NGAI</p> <p>ENGLISH 英語</p>		
	<p>THE EFFECT OF SOCIAL SUPPORT ON ADOLESCENT DEPRESSION LEVELS 社會支持與中國青年抑鬱水平關係研究</p> <p>PRESENTORS 發表人</p> <p>向雅書、張雪梅</p> <p>MANDARIN 普通話</p>		

16:30-18:30	<p>WORKSHOP 工作坊</p> <p>INTERNATIONAL SYSTEM FOR TRAUMA-SENSITIVE CONTEXTS - 2ND AUTUMN RESEARCH WORKSHOP 國際間有關於創傷背景的系统—第二次秋季研究工作坊</p> <p>4/F Senate Room 教學樓四樓會議室</p>
-------------	--

18:30	<p>Closing Remarks 閉幕禮</p> <p>DON BOSCO AUDITORIUM 鮑思高禮堂</p>
-------	--